



I.P.

GEMEINDE-
INFORMA-
TIONSBLATT
/ FOGLIO
INFORMATIVO
DEL COMUNE

lana

2023

OKT - DEZ
OTT - DIC

gemeinde.lana.bz.it

comune.lana.bz.it

03

Energie
–
Energia

04

Mobilität
–
Mobilità

06

Mobilität
und Kultur
–
Mobilità e cultura

08

Kultur
–
Cultura

10

Fraktionen
–
Gruppi consiliari

alperia

Der geschützte Markt endet Jetzt Stromvertrag wechseln!

Informieren Sie sich im Hinblick auf das **Ende des Geschützten Grundversorgungsdienstes** beim mobilen Kundenschalter von Alperia über die passende Lösung für Sie.

Finisce la tutela Cambia subito contratto luce!

In previsione della **fine del mercato tutelato** informati allo Sportello Energia itinerante di Alperia sulla migliore soluzione per te.



Alperia on tour
Raiffeisenhaus Lana
Casa Raiffeisen Lana
Do/Gio, 23.11.2023
Do/Gio, 30.11.2023
Ore 09:00 – 12:30 Uhr
Ore 14:00 – 18:00 Uhr

*energie
neu gedacht
l'energia
ripensata*

ENERGY REPORT 2022

ENERGIEVERBRAUCH DER LANANER GEMEINDEGEBÄUDE

Auf der Internetseite der Gemeinde Lana können die Daten zu den Energieverbräuchen der Gemeindegebäude eingesehen werden. Bürgermeister Harald Stauder ist Leiter der KlimaGemeinde Lana und sagt dazu: „Es ist uns gelungen, den Verbrauch und die Kosten unter Kontrolle zu halten“.

Der Energy Report 2022 erfasst den Energieverbrauch von Strom, Heizung und Wasser von 34 Gebäuden und Anlagen sowie der Produktion von 4 PV-Anlagen. Für den Zeitraum des Vorjahres ist dabei der Verbrauch von Energie, aufgeschlüsselt auf die unterschiedlichen Energiequellen wie Gas, Heizöl, Biomasse und elektrische Energie, detailliert aufgelistet.

Ausgewertet und verfasst wird das Dokument vom Energieteam der KlimaGemeinde Lana, bestehend aus Politikern, Interessensvertretern sowie der zuständigen Ämtern (Buchhaltung, Bauamt, Energie und Klimaschutz und Organisation). Die Arbeitsgruppe arbeitet auch an einem Arbeitsprogramm für das Energiemanagement innerhalb der Organisation Gemeinde. Die Auswertung der

Daten ergibt: In den letzten Jahren ist der Energieverbrauch der öffentlichen Hand im Gesamten konstant gewesen und konnte 2022 dank verstärkter Sparmaßnahmen gut unter Kontrolle gehalten bleiben. Dies wirkt sich positiv auf die Verbrauchskosten aus.

„Die Ergebnisse des Energy Report bestätigen, dass unser Einsatz in die richtige Richtung geht. Wir haben Maßnahmen gesetzt, um mehr Energieeffizienz zu erreichen und Energie einzusparen,“ so der Bürgermeister Harald Stauder. „Im Winter 2022 haben wir auf Einsparungen in den Büros der Gemeindeämter gesetzt, indem die Temperaturen unter Kontrolle gehalten wurden. Diese nachhaltige Ausrichtung werden wir auch in den nächsten Jahren beibehalten“, schließt der Bürgermeister und Leiter des Energieteams Harald Stauder ab.

**Versione italiana
sul sito web del comune.**



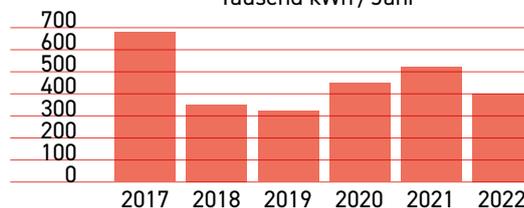
Impressum / Note legali

Herausgeber: Kabinett der Gemeinde Lana, Oktober 2023,
Druck: Lanarepro, Foto: Gemeinde Lana, Franziska Unterholzner,
Maike Wittreck, Patrick Schwienbacher
Grafik und Layout: GruberDruck.

Editore: Ufficio del Sindaco, Comune di Lana, ottobre 2023,
Tipografia: Lanarepro, Foto: Comune di Lana, Franziska Unterholzner,
Maike Wittreck, Patrick Schwienbacher
Grafica e layout: GruberDruck.

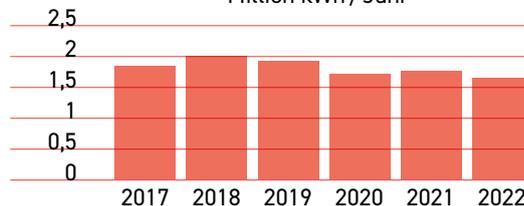
WÄRME

Tausend kWh / Jahr



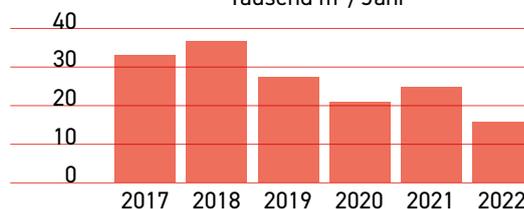
STROM

Million kWh / Jahr



WASSER

Tausend m³ / Jahr



MOBILITÄTSPLAN LANA - 12 FRAGEN

1) STIMMT ES, DASS EIN MOBILITÄTSPLAN FÜR LANA AUSGEARBEITET WIRD?

Ja, das stimmt.

2) WARUM BRAUCHT LANA EINEN MOBILITÄTSPLAN?

Lana soll eine noch lebenswertere, lebendigere, kinderfreundlichere und nachhaltigere Ortschaft werden, das ergaben die zahlreichen Umfragen in der Bevölkerung, Interviews und Workshops zur Vision Lana 2035+. Die hohe Verkehrsbelastung ist ein Hindernis auf dem Weg zu mehr Lebensqualität.

Im Gegensatz zur früheren Verkehrsplanung, dreht sich die Mobilitätsplanung heute um den Menschen, seine Bedürfnisse und seine Werte. Er muss der Mittelpunkt eines solchen Planes sein und deshalb muss Mobilität ein gesellschaftlicher Prozess sein.

Um dies zu erreichen, die Fahrradmobilität zu fördern und die Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer zu erhöhen, hat die Gemeindeverwaltung 2022 beschlossen, einen Mobilitätsplan für Lana ausarbeiten zu lassen.

3) WAS IST DAS EIGENTLICHE ZIEL DIESES MOBILITÄTSPLANS?

Einerseits haben die Datenerhebungen gezeigt, dass ca. 40% des Verkehrs in Lana hausgemacht ist. Andererseits haben die Bürgerinnen und Bürger Lanas in den Umfragen die Ziele selbst festgelegt: der Mobilitätsplan zielt deshalb auf die Erhöhung der Sicherheit für Radfahrende und Fußgänger ab und es soll langfristig eine Abnahme des Verkehrs erreicht werden. Um diese Ziele zu erreichen, wurde im Laufe des Planungsprozesses nicht nur mit Experten, sondern auch mit Bürgern, Verbänden und Interessensgruppen zusammengearbeitet.

4) WER ARBEITET DIESEN PLAN AUS?

Seit einem Jahr arbeitet die Gemeindeverwaltung in Zusammenarbeit mit Mobilitätsexperten der Firma Netmobility und Helios an einem Mobilitätsplan für Lana. Dieses Team hat bereits erfolgreich Mobilitätspläne mit anderen Südtiroler Gemeinden erarbeitet, z.B. in Brixen und Vahrn.

5) WIE SEHEN DIE SCHRITTE DIESES PLANUNGSPROZESSES AUS? WIE VIELE MENSCHEN HABEN MITGEARBEITET?

- a. **Zwei Verkehrserhebungen** im Sommer und Herbst 2022, diese haben grundlegende Daten für die Ausarbeitung des Plans geliefert.
- b. **Im Rahmen des Open Day** im November 2022, wurden die Ergebnisse der Datenerhebung öffentlich vorgestellt und eine Live-Umfrage bei den Teilnehmenden zu Vision, Zielen und Prioritäten durchgeführt.
- c. **Online-Bürgerbefragung** im Januar 2023 zum bestehenden und angestrebten Mobilitätsverhalten, bei der sich über 600 Lananerinnen und Lananer beteiligt haben und die Vision für die Mobilität der nächsten Jahre mit definiert haben. Laut den Fachleuten ein Spitzenwert an Rückmeldungen im Vergleich zu ähnlichen Projekten.
- d. **Vertiefende Einzelinterviews** mit BürgerInnen verschiedener Interessensgruppen im Frühling 2023.

- e. **Workshop** mit einer 40-köpfigen Projektgruppe, bestehend aus Interessensvertretern und Bürgern, wurden verschiedene Szenarien diskutiert. Verbesserungsvorschläge und Anregungen wurden von den Technikern aufgenommen und geprüft.

Hier geht's zum Video:



- f. **Finale Ausarbeitungsphase** von Maßnahmen zur Erreichung der von den Bürgerinnen und Bürger von Lana definierten Ziele für die Zukunft der Mobilität in Lana.

- g. **Vorstellung des vorläufigen Plans** beim Infoday am Mittwoch, 11. Oktober

6) IST BEI DER AUSARBEITUNG DES PLANS DIE BETEILIGUNG DER BÜRGER VORGESEHEN?

Für die Ausarbeitung des Plans war und ist die Beteiligung der Bevölkerung vorgesehen. Diese wurde auch kontinuierlich in die einzelnen Schritte mit einbezogen. Bei einer Onlinebefragung gab es die Möglichkeit, die Vision der Mobilität von Lana mitzugestalten. Weitere, konkrete Informationen wurde durch zahlreiche Interviews mit einzelnen BürgerInnen eingeholt. Zusammen mit den Daten der Verkehrserhebung, den Informationen der BürgerInnen, statistischen und historischen Daten, uvm. konnten sich die Experten ein umfassendes Bild über Lana machen und verschiedene Szenarien ausarbeiten, die wiederum in einem Workshop in einer Projektgruppe, bestehend aus Lananerinnen und Lananer, diskutiert wurden.

UM DIE EINZELNEN MASSNAHMEN ZU VERSTEHEN, IST ES DESHALB WICHTIG, DEN GESAMTEN PLAN ZU KENNEN UND VOR ALLEM DIE LANGFRISTIGEN ERGEBNISSE ZU BERÜCKSICHTIGEN.

„WIR MÜSSEN DIESEN ERSTEN SCHRITT ALS PUZZLE VOM GROSSEN GANZEN FÜR DIE NÄCHSTE GENERATION SEHEN“, EINE BÜRGERIN VON LANA.

7) STIMMT ES, DASS EIN KURZER ABSCHNITT DER BOZNERSTRASSE ZUR EINBAHNSTRASSE WERDEN SOLL? WIRD DADURCH NICHT DAS VERKEHRSAUFWOCHSEN UND DIE UMWELTBELASTUNG IN DEN SEITENSTRASSEN ERHÖHT?

Eines der Szenarien, insgesamt gibt es mehr als 40, sieht eine Einbahnregelung bzw. Vorzugsspur für Fahrradfahrer und öffentliche Verkehrsmittel vor.

Aufgrund mehrfacher Simulationen und verschiedener Erfahrungen und Untersuchungen, die auch durch Studien, wie z.B. vom Deutschen Institut für Urbanistik untermauert sind, wird der motorisierte Individualverkehr durch die verschiedenen Maßnahmen mittelfristig abnehmen, dafür der Radverkehr innerorts zunehmen. Die im langfristigen Szenario prognostizierte Verkehrsabnahme in der Gemeinde Lana trägt somit zu den Klimazielen bei.

Eine der obersten Prioritäten des Mobilitätsplanes ist die Sicherheit auf Lanas Straßen. Daher sieht der Mobilitätsplan auch in der Zollstraße eine Erhöhung der Sicherheit für Radfahrende und Zufußgehende, aber vor allem für die Schülerinnen und Schüler vor. Dies wird durch eine Neugestaltung der Zollstraße inklusive Zweirichtungsradweg, gesicherten Fußübergängen und Geschwindigkeitsreduzierungsmaßnahmen für den Individualverkehr erreicht.

Es kann sein, dass einzelne Nutzer in gewissen Situationen Umwege fahren müssen. Dies ist in den Simulationen einkalkuliert und steht der Gesamtverbesserung der Situation in Lana, vor allem für Radfahrende und Zufußgehende, nicht im Weg.

8) IST DER PLAN SCHON DEFINITIV?

Der Plan ist noch in der Ausarbeitungsphase und wird in den nächsten Monaten im Rahmen öffentlicher Veranstaltungen vorgestellt.

9) GIBT ES EINE MITSPRACHEMÖGLICHKEIT FÜR DIE BÜRGER?

Ja, nach der öffentlichen Vorstellung des ausgearbeiteten Mobilitätsplans, können Lananer Bürgerinnen und Bürger Stellungnahmen und Vorschläge abgeben, welche von den Experten bewertet und eventuell eingearbeitet werden. Dies ist ein bewährtes Verfahren.

10) STIMMT ES, DASS DIE ZOLLSTRASSE ZU EINER EINBAHNSTRASSE WERDEN SOLL?

Nein, das stimmt nicht.

11) BETRIFFT DER NEUE MOBILITÄTSPLAN NUR NIEDERLANA?

Nein, der Mobilitätsplan wird für das ganze Dorf ausgearbeitet. Er versucht auf dem gesamten Siedlungsgebiet Lanas die Verkehrsbelastung zu verbessern. Die größten Möglichkeiten ergeben sich dabei in Niederlana, da es dort wenig Durchgangs- und viel hausgemachten Verkehr gibt und die Strecken kurz sind. In Oberlana sind die Eingriffsmöglichkeiten für die Gemeinde beschränkt, da es sich um eine Durchzugsstraße (Landesstraße) handelt. Aber auch für Oberlana sieht der Plan unterschiedliche Verbesserungsmaßnahmen vor.

Aus den Stakeholderinterviews, den Ergebnissen der offenen Onlinebefragung und der Analyse der Unfallzahlen, ergibt sich in Niederlana sehr wohl ein großer Handlungsbedarf.

12) WANN SOLL DER PLAN UMGESETZT WERDEN?

Ein Mobilitätsplan arbeitet mit lang-, mittel- und kurzfristigen Maßnahmen und Szenarien. Die Umsetzung eines so großen und auf mehrere Jahre ausgelegten Projekts muss und kann nur in mehreren Schritten erfolgen. Einige Maßnahmen müssen kontinuierlich evaluiert werden, andere erfolgen aufbauend auf vorangegangene Schritte, wieder andere sind zeitintensiv und müssen auch finanziell gut geplant sein.

Versione italiana sul sito web del comune.

BISHER HABEN SICH MEHR ALS 600 LANANERINNEN UND LANANER EINGEBRACHT.

EBIKE2WORK IN LANA ERFOLGREICH GESTARTET

Am 1. September konnten 55 Lananer PendlerInnen ihr Ebike im Zuge des Projektes ‚ebike2work‘ entgegennehmen. Um sie zu unterstützen, bewusst für den Weg zur Arbeit vom Auto auf das Fahrrad umsteigen, wird Ihnen ein Ebike für ein Jahr zur Verfügung gestellt.

Erstmal in Südtirol wurden auch Familien und Betriebe in das Projekt mit einbezogen. Insgesamt wurden zwei Cargobikes ‚Family‘ und ein Cargobike ‚Business‘ vergeben, um vor allem kurze Strecken innerhalb des Dorfes zu bewältigen.



AVVIATO CON SUCCESSO IL PROGETTO **EBIKE2WORK** A LANA

Il 1° settembre 55 pendolari di Lana hanno ricevuto la loro Ebike nell'ambito del progetto „ebike2work“. Una bicicletta elettrica è stata messa a disposizione per un anno per favorire il passaggio dall'auto alla bicicletta negli spostamenti quotidiani casa lavoro.

Per la prima volta in Alto Adige famiglie e le aziende sono state coinvolte nel progetto. In totale sono state consegnate due Cargobike „Family“ e una Cargobike „Business“, principalmente per coprire brevi distanze all'interno del paese.



LANABUS FEIERT 1 JAHR!

Am 28. August 2022 hat die gemeindeeigene Buslinie 218, die Oberlana mit St. Agatha, Mitterlana und Niederlana verbindet, seinen Dienst begonnen.

Wusstet ihr eigentlich, dass:

- Der Lanabus 10-mal pro Tag seine Runde im Dorf dreht?
- Viele Schülerinnen und Schüler ihn nutzen, um zur Schule zu kommen?
- Durch das Projekt Busschule Grundschulkindern alles Wichtige rund ums Busfahren lernen?
- Der ihr den Südtirolpass sowie die südtirolmobil-Fahrscheine für eure Fahrten nutzen könnt?
- Die gemeindeeigene Linie 218 von der Provinz finanziell unterstützt wird?

Dank eurer fleißigen Nutzung bleibt der LanaBus weiter bestehen, und das wollen wir gemeinsam feiern!

IL LANABUS COMPIE 1 ANNO!

Il 28 agosto 2022 è entrata in servizio la linea comunale 218, che collega Lana di Sopra con Sant'Agata, Lana di Mezzo e Lana di Sotto.

- Lo sapevate che:
- Il LanaBus fa il giro del paese 10 volte al giorno?
- Molti alunni lo usano per andare a scuola?
- Grazie alle lezioni di bus, i bambini delle scuole elementari imparano tutte le cose importanti su utilizzo e comportamento da tenere in un autobus?
- Potete utilizzare l'AltoAdige Pass e i biglietti altoadigemobilità per i vostri spostamenti?
- Che la linea 218, di proprietà comunale, è sostenuta finanziariamente dalla Provincia?

Grazie al vostro buon utilizzo, il LanaBus continuerà ad esistere e vogliamo festeggiare insieme!



VÖLLAN HAT EINE NEUE BIBLIOTHEK

Die neue Bibliothek Völlan öffnet im Herbst ihre Türen. Sie bietet 180 m² Bibliotheks-bereich, gemütliche Sitzgelegenheiten, Lernplätze, ein aktuelles Medienangebot sowie eine schöne Terrasse.

Was ist neu?

Der Standort ist neu. Ein Spielplatz, der stark belebt ist, befindet sich neben der Bibliothek. Das Gebäude ist neu und an die Grundschule Völlan angebaut. Es ist eine Kombinierte Bibliothek. Das bedeutet, dass die Öffentliche Bibliothek und die Schulbibliothek zusammengeschlossen sind.

Öffnungszeiten

Montag, Mittwoch und Freitag von 15 bis 17 Uhr

Programm Eröffnungswoche

07.10.2023: Tür auf! (Tag der offenen Tür) mit Bücherbingo

09.10.2023: Autorenbegegnung für Kinder mit Margit Auer

13.10.2023: Lesenacht

15.10.2023: Tür auf! Beim Kastanienfest

FOIANA HA UNA NUOVA BIBLIOTECA

La nuova biblioteca di Foiana apre le sue porte in autunno. Offre 180 m² di spazio per la biblioteca, posti a sedere accoglienti, spazi per lo studio, un'offerta multimediale aggiornata e una splendida terrazza. Tutti i cittadini sono cordialmente invitati a partecipare alla settimana di apertura.

Cosa c'è di nuovo?

La posizione è nuova. Un parco giochi, molto gradito, si trova accanto alla biblioteca. L'edificio è nuovo e annesso alla scuola elementare di Foiana. È una biblioteca combinata. Significa che la biblioteca pubblica e quella scolastica sono unite.

Orari di apertura

Lunedì, mercoledì e venerdì dalle 15.00 alle 17.00.

Programma della settimana di apertura

07.10.2023: Porte aperte! (giornata di apertura) con tombola dei libri

09.10.2023: Incontro con gli autori per bambini con Margit Auer

13.10.2023: Serata di lettura

15.10.2023: Aprite la porta! Alla festa delle castagne

Foto: Horst Margesin, Gemeindefereferent für die Fraktion Völlan



Details unter /
Tutti i dettagli trovate qui:



LANA VERBINDET. URLAUB UND ERLEBNIS.

Lana blüht / Lana in fiore

Die Höhepunkte der Veranstaltungsreihe sind die „Bäuerliche Genussmeile“ mit einheimischen Produkten direkt von den Südtiroler Höfen und das „Blütenhöfefest“ mit geöffneten Küchen und Kellern bei den Höfen.

/ I punti salienti della serie di eventi sono “I sapori del maso” con prodotti locali direttamente dai masi altoatesini e la “Festa dei masi in fiore” con cucine e cantine aperte al pubblico.

Lana23

Die Donnerstag-Abende in Lana am Gries beleben Gastronomie- und Handwerksstände und einheimische Bands bis 23 Uhr bei jeder Witterung. Geöffnete Geschäfte bis 21.30 Uhr.

/ Di giovedì sera il centro di Lana si anima fino alle 23.00, anche in caso di maltempo, con bancarelle di prodotti artigianali e gastronomici, gruppi musicali locali e negozi aperti fino alle 21.30,

Kindersommer / Estate per bambini

Im Juli und August erleben Sechs- bis Vierzehnjährige in Lana beste Unterhaltung, Spiel und Abenteuer. Einige der Veranstaltungen eignen sich für die ganze Familie.

/ Luglio e agosto a Lana sono dedicati al divertimento, giochi e avventure per bambini dai sei ai quattordici anni. Alcuni degli eventi sono adatti a tutta la famiglia.

Pawigl BrotZeit / Pavicolo storie di pane

Hier verbinden die Bergbauern Geschichte und die alte Tradition des Brotbackens und backen die Original-Pawigler-Paarl'n.

Qui i contadini locali uniscono la storia all'antica tradizione della panificazione e preparano le originali pagnotte “Pawigler Paarl'n”.

Kastanientage „KESCHTRIGGL“ / Giornate della castagna

Die Kastanie im Rampenlicht beim „Keschtrnriggl“ in Tisens, Prissian, Völlan und Lana mit dem Keschtnfest in Völlan und vielen weiteren Veranstaltungen.

/ La castagna torna alla ribalta durante il „Keschtrnriggl“ a Tesimo, Prissiano, Foiana e Lana, con la festa della castagna a Foiana e tanti altri eventi.

Weihnachtsmarkt STERNALER / Mercatino di Natale

21 Stände mit heimischem Handwerk und Köstlichkeiten, ein Rahmenprogramm für die ganze Familie und weihnachtliche Livemusik an den Adventwochenenden.

21 bancarelle con prodotti di artigianato e prelibatezze locali, un programma d'intrattenimento per tutta la famiglia e musica natalizia dal vivo nei fine settimana d'Avvento.

Info: lanaregion.it/events



„Die Gemeindeverwaltung und der Tourismusverein Lana organisieren im Laufe des Jahres verschiedene große und kleine Veranstaltungen. Hier stellen wir die prägendsten Veranstaltungen vor, welche sich jährlich wiederholen und von den Lananern und Lananerinnen gut und gerne angenommen werden“.

Helmut Taber
Gemeindereferent



RÜCKBLICK AUF DAS AUSSTELLUNGSJAHR 2023 DER FREILUFTGALERIE AM GRIES

Auch in diesem Jahr möchten wir uns wieder herzlich bei unseren Sponsoren Alperia AG und der Raiffeisenkasse Lana bedanken, die alle Ausstellungen der Freiluftgalerie Am Gries 2023 finanziell unterstützt haben.

/ RETROSPETTIVA DELL'ANNO ESPOSITIVO 2023 DELLA GALLERIA ALL'APERTO "AM GRIES"

/Anche quest'anno desideriamo esprimere un sincero ringraziamento ai nostri sponsor Alperia AG e la Cassa Raiffeisen Lana, che hanno sostenuto finanziariamente tutte le esposizioni della galleria all'aperto Freiluftgalerie Am Gries 2023.



MITTE RECHTS



WEIL BÜRGER WISSEN DÜRFEN, WOHN IHR GELD FLIESST!

Der Schwerpunkt der Freiheitlichen Arbeit im Herbst wird weiterhin auf die Kontrolle der Mehrheit ausgerichtet sein. Weiters steht der Anspruch im Mittelpunkt, dass wir von Projekten und Plänen (z.B. im Bereich Verkehr) von Seiten des Gemeindeausschusses nicht aus den Medien erfahren, sondern dass diese ausführlich im Gemeinderat besprochen werden. Die Lanaer Bürger haben das Recht frühzeitig zu erfahren, was geplant wird!

Foto: Roland Stauder - Gemeinderat Die Freiheitlichen
Fotograf: Lukas Forer



Vorschläge für weitere Initiativen an:
Roland.Stauder@die-freiheitlichen.com

GENEHMIGTER ANTRAG FÜR EINEN PROVISORISCHEN PA- VILLON

Die Gemeinderäte der Südtiroler Freiheit in Lana, Peter Gruber, Stefan Taber und Philipp Holzner, sehen ihren jüngsten Beschlussantrag als bedeutenden Erfolg an. Dieser Antrag betrifft die Errichtung eines vorübergehenden Pavillons am Rathausplatz. Vor anderthalb Jahren wurde der vorhandene Pavillon aufgrund von Bauarbeiten für eine Tiefgarage demontiert, jedoch bei der Neugestaltung des Platzes nicht ersetzt. Dies stelle eine Herausforderung für Vereine dar, die Veranstaltungen am Rathausplatz planen.

Im Rahmen des zukünftigen Baus einer Musikschule am Rathausplatz solle ein Pavillon integriert werden. Daher sei es essenziell, den vorübergehenden Pavillon sinnvoll weiterzuverwenden.

Die Gemeinderäte der Südtiroler Freiheit Lana schlagen vor, den Pavillon nach seiner Verwendung am Rathausplatz an einem anderen Ort aufzustellen. Geeignete Orte hierfür könnten die Gauschlucht oder die Fraktion Völlan sein, da dort bisher ein Pavillon fehle.

Der modifizierte Beschlussantrag wurde angenommen und sieht eine Prüfung der finanziellen Machbarkeit sowie die Notwendigkeit des Erwerbs eines wiederverwendbaren Pavillons vor. Dieser temporäre Pavillon soll am Rathausplatz installiert werden. Sobald die neue Musikschule mit integriertem Pavillon fertig ist, wird ein geeigneter Standort dafür gesucht.



GRÜN ERHALTEN!

Die Wetterkapriolen der letzten Zeit wie Hitze, Dürre und sintflutartige Regenfälle werden künftig zur großen Herausforderung werden – auch in Lana. Kontraproduktiv sind da die immer weiter vorangetriebene Politik der Versiegelung und der sorglose Umgang mit dem Grün, das wir im Dorf haben. Bäume, die Kühle verschaffen und die Luft verbessern, sowie Grünflächen, die bei Regenfällen Wasser aufnehmen, werden nach wie vor anderen Interessen geopfert. Ganz aktuelle Beispiele gefällig? Jüngst wurde für die großen, jahrzehntealten Bäume vor der Kreuzkirche unter Verweis auf ein inhaltlich sehr widersprüchliches Gutachten die Schlägerung angeordnet – als würde es keine anderen Lösungen geben, die uns diese Schattenspendler, die zudem für den Kirchplatz prägend waren, erhalten hätten. An der Ultnerstraße wird eine Grünfläche einem großen Wohnhaus weichen, und in der vorderen Gaul wurde öffentliches Grün in Gebiet für öffentliche Einrichtungen umgewidmet, damit dort bauliche Eingriffe leichter möglich werden: Wieder ein Schritt fort von der Renaturierung der Gaul hin zu noch mehr Beton. Und weitere Versiegelungsattacken zeichnen sich jetzt schon ab. Wir halten dagegen und fordern: Grün erhalten, damit wir für die neuen klimatischen Bedingungen besser gewappnet sind!



SVP LANA - WIR STELLEN VOR:



Christian Johann
Genetti



Deborah
Ladurner



Ulrike
Laimer



Martin Christian
Nock



Jessica
Schwienbacher



Karl
Sperspiger

Die Gemeinderätinnen und Gemeinderäte unserer Fraktion sind in verschiedenen Gemeindegremien tätig und stehen für Fragen oder Anliegen der Bürger immer gerne zur Verfügung. Kontakte und Zuständigkeiten finden Sie hier



SVP PAWIGL / VÖLLAN

Bei Fragen oder Anliegen sind wir, die Referenten der Fraktionen Völlan und Pawigl, gerne für Sie da.

Horst Margesin:

Montag/Lunedì ore 18.00 - 19.00 Uhr
Vereinshaus Völlan/Casa delle associazioni
Mit Terminvereinbarung/solo su appuntamento
T: 335 7748632

Norbert Schöpf:

Mit Terminvereinbarung/solo su appuntamento
E: norbert.schoepf@gemeinde.lana.bz.it
T: 338 9884987



MOBILITÀ IN ZONA SCOLASTICA S. PIETRO.

La viabilità in via della Chiesa è un tema molto sentito e importante perché influisce direttamente sulla qualità di tutte le istituzioni scolastiche che si trovano in quella zona.

Nel corso degli anni sono stati fatti diversi miglioramenti al fine di aumentare la sicurezza di bambini ed adulti che per vari motivi devono transitare lungo la strada.

Oltre alla ricerca del dialogo con genitori ed insegnanti sono state considerate anche le esigenze di chi abita lungo via della Chiesa.

Si è cercato per quanto possibile di differenziare gli orari di ingresso ed uscita nelle varie strutture, sono stati rivisti gli orari degli autobus di linea, la presenza dei nonni vigili, nonostante l'enorme difficoltà a trovare persone disponibili è costante. Il senso unico temporaneo con possibilità di fermata per accompagnare i bambini ha dimostrato di rendere più sicuro e scorrevole il traffico.

Grande "investimento" nel futuro anche attraverso numerose iniziative di educazione e incentivazione alla mobilità sostenibile con vari corsi rivolti ai bambini sull'uso della bicicletta e su come si viaggia sui mezzi pubblici.



TRAFFICO LANA

Il Comune ha commissionato uno studio per migliorare la viabilità a una ditta specializzata. Dai risultati ottenuti sono scaturiti alcuni suggerimenti. Le prime misure sono state adottate nella zona di Lana di Sotto; misure che hanno suscitato molte polemiche, visto che la zona più congestionata è infatti quella di Lana di Sopra. Il problema traffico è anche un problema di sicurezza, in tal senso lo studio suggerisce un abbassamento del limite di velocità a 30 Km/h. Ovviamente concordiamo sulla necessità di garantire una maggiore sicurezza sulle nostre strade, considerata la promiscuità dei veicoli che le percorrono. Tuttavia sulle vie principali riteniamo che il limite di 40 Km/h sarebbe più che adeguato. Individuare la soluzione più idonea è sicuramente difficile; proprio per questo le decisioni non dovrebbero essere prese esclusivamente dalla giunta, ma piuttosto dopo un confronto in commissione traffico dove la pluralità delle opinioni dei consiglieri, anche di opposizione, risulterebbe essere un valore aggiunto nel processo decisionale.

Wir entschuldigen uns bei den Bürgern der deutschen Muttersprache, wegen Platzmangel kann die deutsche Übersetzung nicht abgedruckt werden! Danke für Ihr Verständnis!





LANANER VEREINS- NACHMITTAG

/ LE ASSOCIAZIONI DI LANA
SI PRESENTANO

Alle teilnehmenden Vereine und
weitere Informationen finden Sie hier
/ Le associazioni partecipanti
e maggior informazioni si trovano qui



07.10.2023
ore 14:00- 18:00 Uhr
Raiffeisenhaus
/ casa Raiffeisen

Via-Andreas-Hofer-Straße 9, 39011 Lana

FÜR KINDER:
SCHMINK- UND
KNETECKE

PER BAMBINI:
AREA TRUCCO E
PASTA MODEL-
LABILE



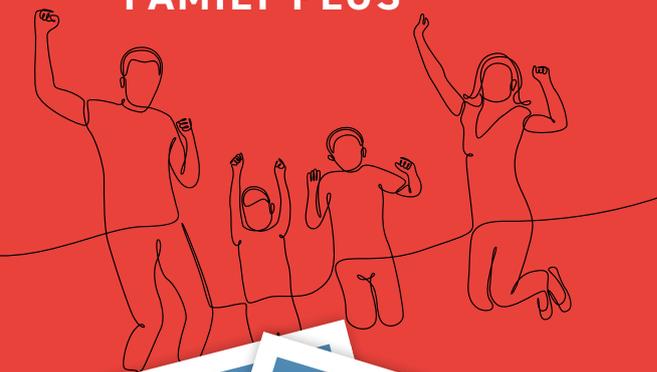
FAMILY PLUS

24.10.2023 - ore 19:00- 21:00 Uhr
Aula der Mittelschule Lana
/ scuola media di Lana

Via Franz-Höfler-Straße 1, 39011 Lana

Für eine nachhaltige Familienpolitik auf lokaler Ebene. Das FamilyPlus Team der Gemeinde Lana lädt ein zur 3. Gesprächsrunde.

/ Per una politica familiare sostenibile in ambito locale. Il team FamilyPlus del Comune di Lana vi invita alla 3° serata di discussione.



Vision(e)
LANA
2035+

BROSCHÜRE
OPUSCOLO

DOWNLOAD

